



ARTS2631

=bhYfa YX]UhY`>UdUbYgY`6

HYfa 'H\fYY''##'&\$&\$

GW.cc^cZ<iaUb]h]Yg'UbX'@Ub[iU[Yg'#'IBGK~5fhg'UbX'GcW]U^GW]YbWyg

7 ci fgY[·]Cj Yfj]Yk

GHJZZ7cbHJWh78YHJ]`g

7cbj Ybcfg

BUa Y	9a U]`	5j U]`UV]`]m	@cWUhjcb	D∖cbY
Gia]_c`] XU	g"]]XU4 i bgk "YXi "Ui	H65°cb°A ccX°Y	A cfj Yb 6fck b &+&	-',)''+()

Hi hcfg

B Ua Y	9a U]`	5j U]`UV]`]m	@cWJh]cb	D∖cbY
5hca] [:] C\UaU	U"c∖Ua U4 i bgk "YXi "Ui		A cfj Yb 6fck b &\$(-',)''+*'
BcViU_] [.] 5_U[]	b"U_U[]4 i bgk "YXi "Ui		A cfj Yb 6fck b &\$(-',)''+*'

GWXcc``7cbHJWhi=bZcfaUhjcb

GWkcc``cZ<iaUb]h]Yg'UbX'@Ub[iU[Yg

@cWUhjcb. `GW&cc``CZJWYžA cfj Yb`6fck b`6i]`X]b[ž@Yj Y``&ž&),

CdYb]b['<ci fg. A cbXUm! : f]XUmž - Ua '!') da

D\cbY. Ž*%&-',) %*, %

: UI . Ž*%&'-' ,) ', +\$)

9a U]`. <u>\U`4_i bgk "YXi "Ui_</u>

7cifgY[·]8YHJ]`g

7 fYX]hDc]bhg`*`

Gi a a UfmcZh\Y'7ci fgY

H\Y'WcifgY'ZcW'gYg'cb'>UdUbYgY'Wcaaib]WUh]cb']b'iddYf'VY[]bbYfg'`YjY`h\fci[\'X]ZYfYbhhcd]Wg'h\Uh

H\Y`WcifgY`igYg`; Yb_]`&`Ug`U`hYIhVcc_"`H\Y`Zc``ck]b[`)`hcd]Wg`UfY`WcjYfYX`]b`h\Y``Ugh)`W\UdhYfg`cZh\Y Vcc_"

%"·····Dc`]h/b/gg`fl.cbcf]Z]W]b'Zcfa U``Wcaaib]WUh]cbŁ

&"````Dc`]h/b/gg`fl\i a V`Y`]b`Zcfa U``Wca a i b]WUh]cbŁ

' "·····7 ca d`U]bhUbX bi]gUbW

("^{.....}9XiWUh]cb

) "·····FYj]Yk 'cZh\Y'hYfa 'UbX'Z h fY'd`Ub

5ggYgga Ybh

5ggYgga YbhHUg_g

5ggYgga YbhˈtJg_	K Y][\h	8iY`8UHY	GhiXYbhi@YUfb]b[CihWcaYgʻ5ggYggYX
7`Ugg'HYghg'	' \$I	Hi hcf]U``WUgg`]b`K) `UbX`cbY \ci f``YWi fY`]b`K - fBcj Ya VYf`%&Ł	%ž)
91 Ua ⁻	') I	8if]b[`h\Y`YIUa`dYf]cX	%ž&ž ž)
Dfc^YWHDcfh2c`]c'	&\$1	fYdcfh#c[`hc`VY`dcghYX`cb AccX`Y`k]h\]b`hkc`XUmg`UZhYf YUW\`UWn]j]mm"	%ž(
7 ca dcg]hjcb UbX DfYgYbhUhjcb	%) I	A i `h]d`Y`8i Y`XUhYg"`GYY 5XX]h]cbU``]bZcfa Uh]cb`VY`ck	%ž&ž ž)

5ggYgga Ybh8YHJ]`g

5ggYgga Ybh% 7`Ugg'HYghg

GhufhiXuhy. Bchi5dd`]WUV`Y

@Yb[h\.`&\$`a]bihYg`dYf`hYgh

8 YHJ]`g.

Mci k]``Wca d`YhY`hk c`ei]nnYg`cZWU"`&\$`a]bi hYg`YUWXžWca df]g]b[`U`Wca V]bUh]cb`cZX]WfUh]cb`UbX

H\]g`]g`U`&!\cifYI Ua]bUh]cb`]b`h\Y`Zcfa U`YI Ua]bUh]cb`dYf]cX"`H\YYI Ua]bUh]cb`Wcbg]ghg`cZa i `h]d`Y V%c]WY`ei Ygh]cbg`UbX`g\cfhhc``cb[`Ubgk Yf`ei Ygh]cbg"`Ncif`a Uf_`k]``VY`Uj U]`UV`Y`cb`@A G`UbX`mci`WUb Wcbgi `hk]h\`h\Y``YWhi fYf`Zcf`Z fh\Yf`ZYYXVUW_"`H\]g`]g`h\Y`Z]bU``UggYgga YbhZcf`UhhYbXUbWY`di fdcgYg"

5XX]h]cbU``XYHJ]`g.

Mci žcfimci fiZJa]imia Ya VYfgža i ghibchia U_YiUbmihfUj YiiUffUb[Ya Ybhi bh]iih\YiYl Ua ihja YhUViYi]g fYiYUgYX"

5ggYgga Ybh'. Dfc YWhDcfhZc`]c

GHUfh'XUhY.

8YHJ]`g.

Mci ːk]```gY`YWiUbX`Wca d`YHY``YUfb]b[`UWi]j]h]Yg`UWfcgg`h\Y`gYa YgHYf`cb`U`fY[i `Uf`VUg]g`fUddfcl]a UHY`m' \$ a]bg`dYf`k YY_Ł`UbX`fYdcfhicb`h\Ya `]b`>UdUbYgY`]b`h\Y`Zcfa `cZU`DcfhZc`]c`cb`@A G"`: YYXVUW_`j]U`a Uf_g UbX`fi Vf]Wi

5XX]h]cbU``XYHJ]`g.

7\YW_`U`gYdUfUHY`XcW`a YbhZcf`Z fh\Yf`]bZcfa UH]cb`cZYUV\`UVM]j]hm" A ccX`Y`fYdcfhigdUV\Fk]``VY`WcgYX`cb`Gi bXUmž`Bcj Ya VYf`&&`f(da Ł''

Gi Va]gg]cb`bchYg.Dcghih\Y``c[#Ydcfhifk]h\`Yj]XYbWY]ZfYei]fYXŁcb`A ccX`Y`Zcf`U```UWf]]h]Yg"

Hi fb]h]b`gYH]b[.`H\]g`]g`bchU`Hi fb]h]b`Ugg][ba Ybh

5ggYgga Ybh(. 7ca dcg]h]cb UbX DfYgYbHJh]cb

GHUfh'XUhY.

@Yb[h∖.

Gi Va]gg]cb`bchYg.Hi fb]h]b`]g`i gYX`Zcf`h\Y`Z]fghXfUZrigi Va]gg]cb`Zcf`mci f`WUgg`h hcf"`H\Y`ch\Yf gi Va]gg]cbg`UfY`j]U`: cfi a `cb`A ccX`Y"

Hi fb]h]b'gYh]b[.`H\]g'Ugg][ba Ybh]g'gi Va]hYX'h\fci [\`Hi fb]h]b'UbX'gh XYbhg'Xc'bchgYY'Hi fb]h]b g]a]'Uf]hmifYdcfhg''

5 HYbXUbWY FYei]fYa Ybhg

Ghi XYbhgʻUfYʻghfcb[`mYbWci fU[YX'hcʻUhhYbX'U```WUggYgʻUbX'fYj]Yk ``YWhi fYʻfYWcfX]b[g"

7 ci fgY GWX YXi `Y

<u>J]Yk WUgg'hja YHJV`Y</u>

H]a YHJV`Y'

8 UHY	HmdY	7 cbhYbh
K YY_`%`%(`GYdhYa VYf`!	@Y₩nifY	@YWNifY`%`7cifgY`=bHfcXiWNjcb`UbX`7∖UdHYf`%-
% GYdhYa VYf		f≹ck ˈhcˈg∖ck ˈdc`]hYbYggʻ]b'>UdUbYgY %fi7i `hi fYž

	KYY_`)."‰°CWMcVYf"!"%* CWMcVYf	@YWhifY	@YWnifY`%`7\UdhYf`&%fBi]gUbWYfi7i`hifYž ;fUaaUfž'UbX`DfUWnjWY` @YWnifY`&`7\UdhYf`&%fBi]gUbWYfNVcbhjbiYg`k]h\ FYUX]b[`UbX`K`f]hjb[`ZcWig
		Hi hcf]U`	7 `Ugg`HYghff7 cj Yfg`7 \UdHYfg`% `UbX`&\$Ł HU`_]b[`UVci hibi]gUbVY`mci `\Uj Y`YI dYf]YbVYX"
	K_YY_`*.`%-`CW%cVYf`!`&'	@YWhifY	Bc``YWMifY`H\]g`kYY_"
	C₩/cVYf	Hihcf]U`	Bcihincf]U`ih.]gik YY_"
		DfYgYbłUłjcb	DfYgYbłUłjcb`XfUZhfWcadcg]łjcbŁ`]g`XiY`Uh(da cb`: f]XUmžCWcVYf`&'`cb`h fb]łjb"
	K YY_`+.`&*`CW4cVYf'!''\$ CW4cVYf	@YWhifY	@YWnifY`%`7\UdhYf`&%fBi]gUbWYfi7i`hifYž ;fUaaUfžUbX`DfUWn]WY` @YWnifY`&`7\UdhYf`&&f9XiWUh]cb`UbX`DUfYbh]b[fi ;fUaaUf`UbX`DfUWn]WY
		Hihcf]U`	HU`_]b['UVci hfY`][]cb'UbX'VY`]YZ]b'>UdUb
BEAMA	K YY_', `&Bcj Ya VYf'!`* BCj YadVeredhuurvur X 17ahva	@YWhifY &∕f&'c17hjbbihjkgi Yg	@YWnifY`%`7\UdhYf`&&`f9XiWUh]cb`UbX DUfYbh]b[fi7i`hifYž'; fUaaUfžUbX`DfUWn]WY Wcbh]biYg @YWnifY`&.`7\UdhYf`&&`f9XiWUh]cb`UbX`DUfYbh]b[fi Wcbh]biYg`k]h\`FYUX]b[`UbX`K_f]h]b[`ZcWig
		Hi hcf]U`	DfUWjWY fYei Yghjb[k jh\ WUi gUhj Y j YfVg"
	K YY_``-`Bcj Ya VYf`! % `Bcj Ya VYf	@YWnifY	@YWnifY`%`7\UdhYf`&'`fiihifY`D`Ubfi7i`hifYž ; fUaaUfž'UbX`DfUWnJWY`Wcbh]biYg @YWnifY`&.`7`Ugg`HYghUbX`7\UdhYf`&'`7cbh]biYg

FYgci fWg

DfYgWf]VYX F Ygci fWfg

- •; Yb_]'=
- ; Yb_]=K cf_Vcc_

FYWca a YbXYX⁻FYgci fWYg

BchUjU]`UV`Y

7ci fgY'9j U`i Uh]cb'UbX'8Yj Y`cda Ybh

: cfa U``ZYYXVUW_`Zfca `ghi XYbhg`k]```VY`Wc``YWHYX`j]U`a mi9I dYf]YbWYžUbX`k]```VY`i gYX`hc`]a dfcj Y`Z hi fY]hYfUh]cbg`cZh\]g`Wci fgY"``=bZcfa U``fYU`!h]a Y`ZYYXVUW_`]g`U`gc`j Yfmik Y`Wca Y`Y]h\Yf`]b`dYfgcb`cf`h\fci [\`U A ccX`Y`Zcfi a `Zcf`gi [[Ygh]cb`UbX`Wca a Ybhg"

Gi Va]gg]cb cZ5ggYgga YbhHUg_g

Hi fb]h]b Gi Va]gg]cb

Zmci YbWci bhYf'U'dfcV'Ya 'k \Yb'UhYa dhjb['hc'gi Va]hmci f'Ugg][ba YbhN fci [\ 'Hi fb]hjbžd'YUgY hY'Yd\cbY'9I hYfbU'`Gi ddcfhcb'-',) '' ' '%cf'Ya U]`'h\Ya 'cb'YI hYfbU'hY'hgi ddcfh4 i bgk "YXi "Ui '"'Gi ddcfh \ci fg'UfY', .\$\$Ua '-'%\$.\$\$da 'cb'k YY_XUmg'UbX'-.\$\$Ua '-') .\$\$da 'cb'k YY_YbXg'fl *) 'XUmg'U'mYUfŁ'' Zmci UfY'i bUV'Y'hc'gi Va]hmci f'Ugg][ba YbhXi Y'hc'U'ZJi `hk]h\'Hi fb]hjb'mci 'a UmUdd`mZcf'Ub'YI hYbg]cbžVi hmci a i ghfYhU]b'mci f'hjW_Yhbi a VYf'Zfca '9I hYfbU'`Gi ddcfhfU'cb['k]h\ 'Ubmch\Yf'fY'Yj UbhXcW a YbhgŁhc]bWi XY'Ug'Yj]XYbWY hc'gi ddcfhmci f'YI hYbg]cb'Udd`]WUh]cb'' Zmci 'Ya U]`'9I hYfbU'`Gi ddcfhimci 'k]`` Ui hca UhjWU'`mfYWY]j Y'U'hjW_Yhbi a VYfžVi h]Zmci 'hY`Yd\cbY'mci 'k]``bYYX'hc'gdYWJZWU``mUg_'Zcf'cbY" Hi fb]hjb'U`gc'dfcj]XYg'i dXUhYg'cb'h\Y]f'gmghYa 'gfUh'g'cb'Hk]hYf"

; YbYfU``mž'UggYgga YbhHUg_g`a i ghVY`gi Va]HYX`Y`YWfcb]WU``mj]U`Y]H\Yf`Hi fb]h]b`cf`U`A ccX`Y Ugg][ba YbH'`=b`]bgHUbWfg`k \YfY`H\]g`]g`bchdcgg]V`Yž`]hk]```VY`gHUHYX`cb`mci f`Wci fgY**'**g`A ccX`Y`g]HY`k]H\ U`HYfbUh]j Y`gi Va]gg]cb`XYHU]`g"

: cf`]bZcfa Uh]cb`cb`\ck `hc`gi Va]hUgg][ba Ybhg`cb`]bY`j]U`A ccX`Y.`\hhdg.##gh XYbh'i bgk "YXi "Ui #\ck! gi Va]hUgg][ba Ybha ccX`Y

5WUXYa]W<cbYghmUbX`D`U[]Uf]ga

D`U[]Uf]ga `]g`i g]b['H\Y`k cfXg`cf`]XYUg`cZcH\Yfg`UbX`dfYgYbH]b['H\Ya `Ug`mci f`ck b"`=h\Wb`HU_Y`a Ubm Zcfa gžZīca `XY`]VYfUHY`W\YUH]b['hc`UWV]XYbHU``mWcdm]b['Zīca `U`gci fW'`k]H\ci hUW_bck `YX[Ya YbH'

I BGK '[fci dg'd`U[]Uf]ga ']bhc'h\Y'Zc``ck]b['WUhY[cf]Yg.

- i bXYfgHJbX'mci f`f][\hg`UbX'fYgdcbg]V]`]h]Yg`Ug`U`ghi XYbh'Uh'I BGK
- VY Uk UfY cZdU[]Uf]ga žWcdmf][\lbzi BGK Ghi XYbh7 cXY cZ7 cbXi Wh0bX 5WW/dhUVY I gY cZ I BGK '=7 H'F Ygci fW/g'Dc']Wh
- VY Uk UfY cZh Y gHUbXUfXg cZVY Uj]ci f YI dYWYX cZYj YfmcbY]b h Y I BGK Wca a i b]m
- `cWUHY'gYfj]WYg'UbX']bZcfa UHjcb'UVci hI BGK 'UbX'I BGK '@VfUfm

Gca YicZh\YgYiUfYUgik]``VYiZJa]`]Ufihcimci žich\Yfgik]``VYibYk"'; U]b]b[`Uigc`]Xii bXYfgHUbX]b[`cZU```h\Y fY`UhYXiUgdYWfgicZ9@=G9ik]``\Y`dimci ia U_Yih\Yia cghicZmci fighi X]YgiUhil BGK"' <u>\hhd.#qi VYWfii]XYg"`]VfUfm"i bgk"YXi"Ui #Y`]qY#UVci hY`]qY</u>